



IN240400075V02_GL

713-034V01



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

WARNING

DO NOT use if poorly attached. If you are unable to securely fasten all parts, contact a dealer or trained technician to assemble. Take care during assembly not to lose your balance when testing the connections.

DO NOT use if any parts were damaged in shipping or become worn from use. Contact your dealer for replacement and repair before further use.

ALWAYS use the toilet seat when sitting during use. Sitting off-center or directly on the bucket may cause damage or personal injury.

DO NOT use on uneven ground or with legs at uneven heights. All four legs' rubber tips MUST touch the floor at all times.

ALWAYS take care to remain balanced while sitting and rising, using both armrests.

DO NOT exceed this product's weight limit: 330 pounds or 150 kg.

NOT for use by children. Keep away from children to reduce the risk of damage or injury.

MAINTENANCE

Clean & dry the bucket promptly after each use.

After shower, please wipe the chair clean and keep it dry.

Store in a dry-well ventilated place away from direct sunlight.

Place the bucket into the seat frame.

Place the toilet seat onto the frame so that the plastic clamps rest on the rear cross frame on each side of the bucket. Push down until the brackets are fully attached to the back cross frame. Check by swiveling the seat upward and then back downward.

When it is necessary to adjust the height of the legs, loosen the plastic knobs at the joints, make the necessary adjustments, and retighten the knobs.

AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il est mal fixé. Si vous n'êtes pas en mesure de fixer solidement toutes les pièces, contactez un revendeur ou un technicien qualifié pour procéder à l'assemblage. Veillez à ne pas perdre l'équilibre lors de l'assemblage pour tester les connexions.

N'UTILISEZ PAS l'appareil si l'une de ses pièces a été endommagée pendant le transport ou si elle est usée par l'utilisation. Contactez votre revendeur pour un remplacement ou une réparation avant toute nouvelle utilisation.

Utilisez TOUJOURS le siège des toilettes lorsque vous êtes assis pendant l'utilisation. Le fait de s'asseoir de manière décentrée ou directement sur le seau peut entraîner des dommages ou des blessures.

NE PAS utiliser l'appareil sur un sol inégal ou avec des pieds de hauteur inégale. Les extrémités en caoutchouc des quatre pieds DOIVENT toucher le sol à tout moment.

Veillez TOUJOURS à rester en équilibre lorsque vous vous asseyez et vous levez, en utilisant les deux accoudoirs.

NE PAS dépasser la limite de poids de ce produit : 330 livres ou 150 kg.

NE PAS utiliser par des enfants. Tenir hors de portée des enfants afin de réduire les risques de dommages ou de blessures.

ENTRETIEN

Nettoyez et séchez le seau rapidement après chaque utilisation.

Après la douche, essuyez la chaise et gardez-la sèche.

Stocker dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Placez le seau dans le cadre du siège.

Placez le siège des toilettes sur le cadre de manière à ce que les pinces en plastique reposent sur le cadre transversal arrière de chaque côté du seau. Poussez vers le bas jusqu'à ce que les supports soient complètement fixés au cadre transversal arrière.

Vérifiez en faisant pivoter le siège vers le haut, puis vers le bas.

S'il est nécessaire de régler la hauteur des pieds, desserrez les boutons en plastique au niveau des articulations, effectuez les réglages nécessaires et resserrez les boutons.

ACHTUNG

Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es schlecht befestigt ist. Wenn Sie nicht in der Lage sind, alle Teile sicher zu befestigen, wenden Sie sich für den Zusammenbau an einen Händler oder einen geschulten Techniker. Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass Sie beim Testen der Anschlüsse nicht das Gleichgewicht verlieren.

Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn Teile beim Transport beschädigt wurden oder durch den Gebrauch abgenutzt sind. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um die Teile auszutauschen oder zu reparieren, bevor Sie das Gerät weiter benutzen.

Benutzen Sie IMMER den Toilettensitz, wenn Sie während der Benutzung sitzen. Wenn Sie nicht mittig oder direkt auf dem Eimer sitzen, kann dies zu Schäden oder Verletzungen führen.

Verwenden Sie die Toilette NICHT auf unebenem Boden oder mit Beinen in ungleicher Höhe. Die Gummispitzen aller vier Beine MÜSSEN jederzeit den Boden berühren.

Achten Sie IMMER darauf, beim Sitzen und Aufstehen das Gleichgewicht zu halten und beide Armlehnen zu benutzen.

Überschreiten Sie NICHT die Gewichtsgrenze dieses Produkts: 330 Pfund oder 150 kg.

NICHT für die Benutzung durch Kinder geeignet. Halten Sie es von Kindern fern, um das Risiko von Schäden oder Verletzungen zu verringern.

ACHTUNG

Reinigen und trocknen Sie den Eimer sofort nach jedem Gebrauch.

Nach dem Duschen wischen Sie den Stuhl bitte ab und halten ihn trocken.

Lagern Sie den Stuhl an einem trockenen, gut belüfteten Ort und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung.

Setzen Sie den Eimer in den Sitzrahmen.

Setzen Sie den Toilettensitz so auf den Rahmen, dass die Kunststoffklammern auf dem hinteren Querrahmen auf jeder Seite des Eimers aufliegen. Drücken Sie nach unten, bis die Klammern vollständig am hinteren Querrahmen befestigt sind. Prüfen Sie dies, indem Sie den Sitz nach oben und dann wieder nach unten schwenken.

Wenn Sie die Höhe der Beine einstellen müssen, lösen Sie die Kunststoffknöpfe an den Gelenken, nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen vor und ziehen Sie die Knöpfe wieder fest.

AVVERTENZA

Se non si riesce a fissare saldamente tutte le parti, rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico specializzato per il montaggio. Durante l'assemblaggio, fare attenzione a non perdere l'equilibrio quando si testano i collegamenti.

NON utilizzare se le parti sono state danneggiate durante il trasporto o si sono usurate a causa dell'uso. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione e la riparazione prima dell'uso.

Utilizzare SEMPRE il sedile della toilette quando si è seduti. Sedersi in posizione decentrata o direttamente sul secchio può causare danni o lesioni personali.

NON utilizzare su terreni irregolari o con le gambe ad altezze non uniformi. Le punte di gomma di tutte e quattro le gambe devono sempre toccare il pavimento.

Fare SEMPRE attenzione a rimanere in equilibrio mentre ci si siede e ci si alza, utilizzando entrambi i braccioli.

NON superare il limite di peso del prodotto: 330 libbre o 150 kg.

NON deve essere utilizzato dai bambini. Tenere lontano dai bambini per ridurre il rischio di danni o lesioni.

MANUTENZIONE

Pulire e asciugare prontamente il secchio dopo ogni utilizzo.

Dopo la doccia, pulire la sedia e tenerla asciutta.

Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce solare diretta.

Inserire il secchio nel telaio del sedile.

Posizionare il sedile della toilette sul telaio in modo che i morsetti di plastica poggino sul telaio trasversale posteriore su ciascun lato del secchio. Spingete verso il basso finché le staffe non sono completamente attaccate al telaio trasversale posteriore. Controllare ruotando il sedile verso l'alto e poi verso il basso.

Se è necessario regolare l'altezza delle gambe, allentare le manopole di plastica sui giunti, effettuare le regolazioni necessarie e serrare nuovamente le manopole.

ADVERTENCIA

NO lo utilice si está mal fijado. Si no es capaz de fijar firmemente todas las piezas, póngase en contacto con un distribuidor o un técnico cualificado para realizar el montaje. Tenga cuidado durante el montaje de no perder el equilibrio al probar las conexiones.

NO lo utilice si alguna pieza se ha dañado durante el transporte o se ha desgastado con el uso. Póngase en contacto con su distribuidor para su sustitución y reparación antes de seguir utilizándolo.

SIEMPRE use el asiento del inodoro cuando se siente durante el uso. Sentarse fuera del centro o directamente sobre la cubeta puede causar daños o lesiones personales.

NO lo utilice sobre suelo irregular o con las patas a alturas desiguales. Las puntas de goma de las cuatro patas DEBEN tocar el suelo en todo momento.

SIEMPRE tenga cuidado de permanecer en equilibrio mientras se sienta y se levanta, utilizando ambos reposabrazos.

NO exceda el límite de peso de este producto: 330 libras o 150 kg.

NO debe ser utilizado por niños. Manténgalo alejado de los niños para reducir el riesgo de daños o lesiones.

MANTENIMIENTO

Limpie y seque el cubo inmediatamente después de cada uso.

Después de la ducha, limpie la silla y manténgala seca.

Guárdela en un lugar seco y bien ventilado, alejada de la luz solar directa.

Coloque el cubo en el armazón de la silla.

Coloque el asiento del inodoro en el armazón de modo que las abrazaderas de plástico descansen sobre el armazón transversal trasero a cada lado de la cubeta. Empuje hacia abajo hasta que las abrazaderas queden totalmente sujetas al bastidor transversal trasero.

Compruebe girando el asiento hacia arriba y luego hacia abajo.

Cuando sea necesario ajustar la altura de las patas, afloje los pomos de plástico de las articulaciones, realice los ajustes necesarios y vuelva a apretar los pomos.

AVISO

NÃO utilizar se estiver mal fixado. Se não conseguir fixar bem todas as peças, contacte um revendedor ou um técnico com formação para efetuar a montagem. Tenha cuidado durante a montagem para não perder o equilíbrio ao testar as ligações.

NÃO utilizar se alguma peça tiver sido danificada durante o transporte ou se tiver ficado gasta devido à utilização. Contacte o seu revendedor para substituição e reparação antes de continuar a utilizar.

Utilize SEMPRE o assento da sanita quando estiver sentado durante a utilização. Sentar-se descentrado ou diretamente sobre o balde pode causar danos ou ferimentos pessoais.

NÃO utilizar em terrenos irregulares ou com as pernas a alturas irregulares. As pontas de borracha das quatro pernas DEVEM tocar sempre no chão.

Tenha SEMPRE o cuidado de se manter equilibrado quando se sentar e se levantar, utilizando ambos os apoios de braços.

NÃO exceder o limite de peso deste produto: 330 libras ou 150 kg.

NÃO deve ser utilizado por crianças. Manter afastado das crianças para reduzir o risco de danos ou ferimentos.

MANUTENÇÃO

Limpar e secar o balde imediatamente após cada utilização.

Depois do duche, limpe a cadeira e mantenha-a seca.

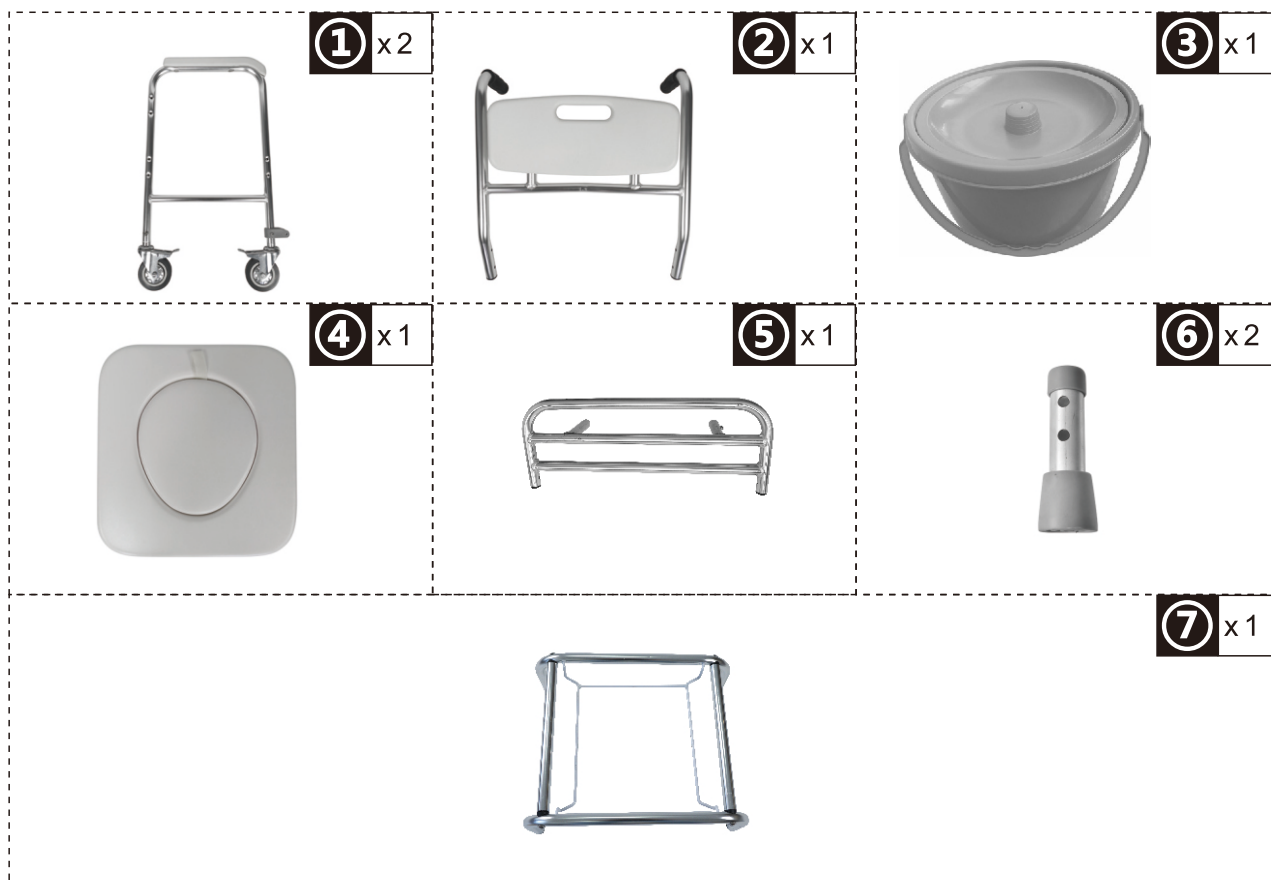
Guardar num local seco e bem ventilado, longe da luz solar direta.

Colocar o balde na estrutura da cadeira.

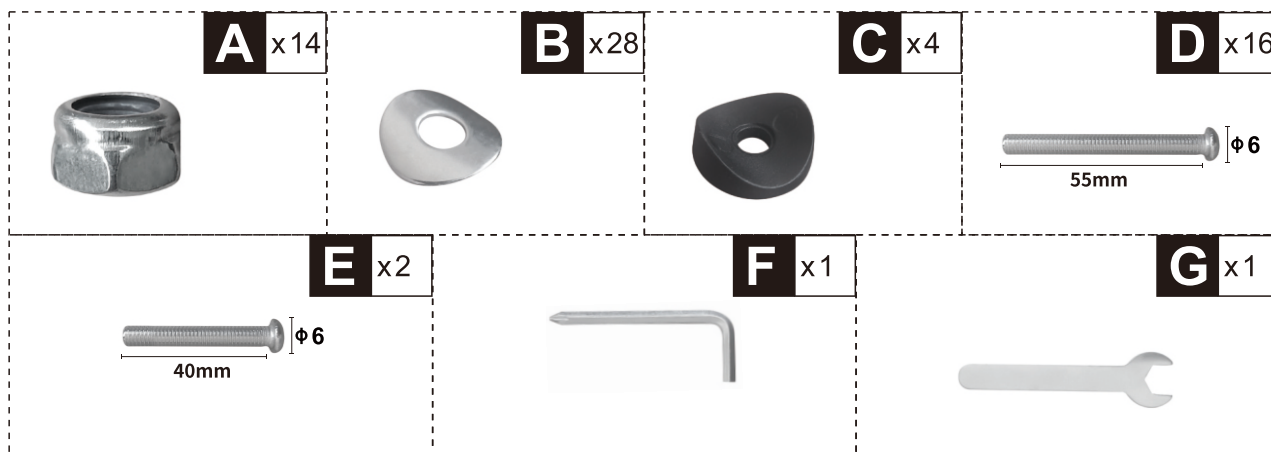
Coloque a cadeira sanitária na estrutura de modo a que os grampos de plástico assentem na estrutura transversal traseira de cada lado do balde. Empurre para baixo até que os suportes estejam completamente fixos à estrutura transversal traseira. Verifique rodando o assento para cima e depois para baixo.

Quando for necessário ajustar a altura das pernas, desaperte os botões de plástico nas articulações, efectue os ajustes necessários e volte a apertar os botões.

PARTS



HARDWARE



NOTE

EN_ Do not confuse similar screws. Do not tighten bolts fully until all parts are connected!

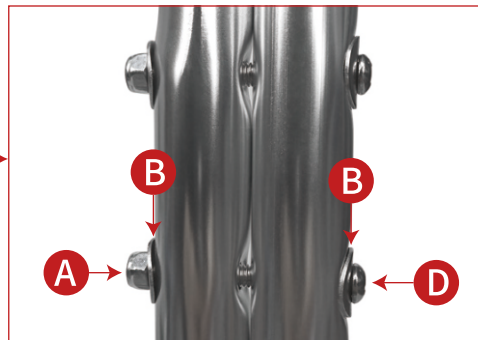
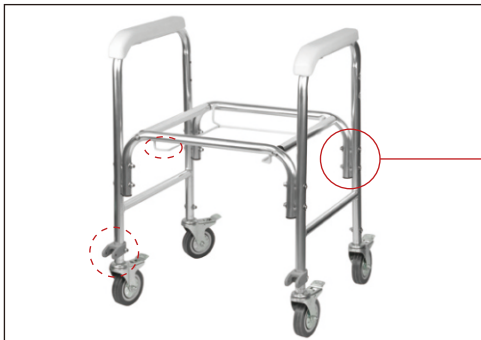
FR_ Ne pas confondre des vis similaires. Ne serrez pas les boulons à fond tant que toutes les pièces ne sont pas connectées!

ES_ No confunda tornillos similares. No apriete los tornillos completamente hasta que todas las partes están conectadas!

PT_ Não confundir parafusos semelhantes. Não apertar completamente os parafusos até que todas as peças estejam encaixadas!

DE_ Verwechseln Sie ähnliche Schrauben nicht. Ziehen Sie die Schrauben erst fest an, wenn alle Teile verbunden sind!

IT_ Non confondere le viti simili. non serrare completamente i bulloni fino a tutte le parti non sono ancora collegate!



EN Joint two ARMRESTS (1) to ALUMINUM FRAME (6) , with 1PC SCREW (D) , 2PCS METAL GASKETS (B) and 1PC SCREW NUT (A) in one hole of each side (each side has two holes).

Notes: Please make sure the semi-closed bracket face front to avoid bucket falling down.

FR Assembler les deux ARMOIRES (1) au CADRE EN ALUMINIUM (6), avec 1 VIS (D), 2 GARNITURES MÉTALLIQUES (B) et 1 ÉCROU (A) dans un trou de chaque côté (chaque côté a deux trous).

Remarques : Veillez à ce que le support semi-fermé soit orienté vers l'avant afin d'éviter que le seau ne tombe.

ES Una dos ARMESTS (1) a ALUMINUM FRAME (6) , con 1PC SCREW (D) , 2PCS METAL GASKETS (B) y 1PC SCREW NUT (A) en un agujero de cada lado (cada lado tiene dos agujeros).

Notas: Por favor, asegúrese de que el soporte semicerrado mira hacia delante para evitar que el cubo se caiga.

PT Unir dois BRAÇOS (1) ao QUADRO DE ALUMÍNIO (6), com 1 PARAFUSO (D), 2 JUNTAS DE METAL (B) e 1 PORCA (A) num orifício de cada lado (cada lado tem dois orifícios).

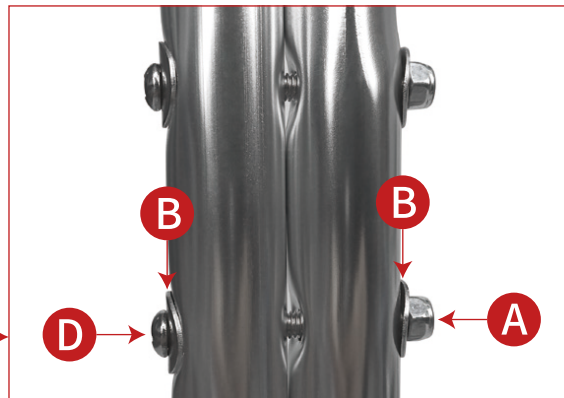
Notas: Certifique-se de que o suporte semi-fechado está virado para a frente, para evitar que o balde caia.

DE Verbinden Sie zwei ARMRESTS (1) mit dem ALUMINUM-RAHMEN (6), mit 1PC SCREW (D), 2PCS METALL-DICHTUNGEN (B) und 1PC SCREW NUT (A) in einem Loch jeder Seite (jede Seite hat zwei Löcher).

Hinweise: Bitte stellen Sie sicher, dass die halbgeschlossene Halterung nach vorne zeigt, damit der Eimer nicht herunterfällt.

IT Unire i due bracci (1) al telaio in alluminio (6), con 1 vite (D), 2 guarnizioni in metallo (B) e 1 dado (A) in un foro di ciascun lato (ogni lato ha due fori).

Note: Assicurarsi che la staffa semichiusa sia rivolta verso la parte anteriore per evitare che il secchio cada.



EN_Nut facing outside
FR_Écrou tourné vers l'extérieur
ES_Tuerca hacia el exterior
PT_Porca virada para o exterior
DE_Mutter nach außen
IT_Dado rivolto verso l'esterno

EN_Joint two ARMRESTS (1) or BACKREST WITH HANDLES (2), with 1PC SCREW (D), 2PCS METAL GASKETS (B) and 1PC SCREW NUT (A) in one hole of each side (each side has two holes).

FR_Assembler deux ARMOIRES (1) ou DOSSIER AVEC POIGNÉES (2), avec 1 vis (D), 2 joints métalliques (B) et 1 écrou (A) dans un trou de chaque côté (chaque côté a deux trous).

ES_Junte dos RESPALDOS (1) o RESPALDOS CON MANILLAS (2), con 1 TORNILLO DE PIEZA (D), 2 JUNTAS METÁLICAS DE PIEZA (B) y 1 TUERCA DE TORNILLO DE PIEZA (A) en un orificio de cada lado (cada lado tiene dos orificios).

PT_Unir dois BRAÇOS (1) ou um encosto com pegas (2), com 1 parafuso (D), 2 juntas de metal (B) e 1 porca (A) num orifício de cada lado (cada lado tem dois orifícios).

DE_Verbinden Sie zwei ARMRESTS (1) oder RÜCKENLEHNE MIT GRIFFEN (2), mit 1PC SCHRAUBE (D), 2PCS METALLDICHTUNGEN (B) und 1PC SCHRAUBENMUTTER (A) in einem Loch jeder Seite (jede Seite hat zwei Löcher).

IT_Unire due braccioli (1) o spalliera con maniglie (2), con 1 vite (D), 2 guarnizioni metalliche (B) e 1 dado (A) in un foro di ciascun lato (ogni lato ha due fori).



③ x 1



EN Put BUCKET (3) on the BUCKET HANGING BRACKET (8).

FR Placer le BUCKET (3) sur le SUPPORT D'ACCROCHAGE DU BUCKET (8).

ES Coloque el CANGILÓN (3) en el SOPORTE PARA COLGAR CANGILONES (8).

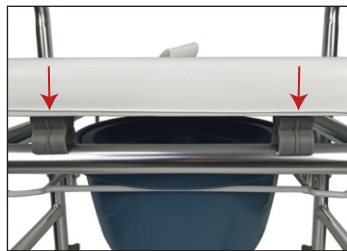
PT Colocar o balde (3) no suporte de suspensão do balde (8).

DE Setzen Sie den Eimer (3) auf die Eimeraufhängung (8).

IT Collocare il cestello (3) sulla staffa di aggancio del cestello (8).



④ x 1



EN Put PADDED SEAT (4), jointing ALUMINUM FRAME (6) to two buckles.

FR Placer le siège rembourré (4), joindre le cadre en aluminium (6) aux deux boucles.

ES Coloque el ASIENTO ACOLCHADO (4), el MARCO DE ALUMINIO articulado (6) a dos hebillas.

PT Colocar o ASSENTO COLOCADO (4), juntar a CADEIA DE ALUMÍNIO (6) a duas fivelas.

DE Befestigen Sie den gepolsterten Sitz (4) am ALUMINIUMRAHMEN (6) an zwei Schnallen.

IT Applicare il sedile imbottito (4), unendo il telaio in alluminio (6) alle due fibbie.



⑤ x 1

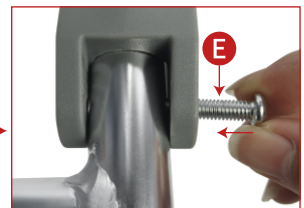
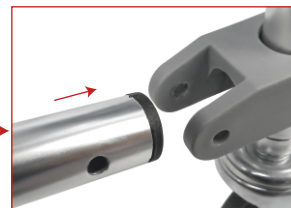
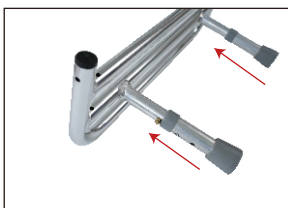


⑥ x 2



⑦ x 2

⑧ x 2



EN Put PEDAL (5) on the anchor of ARMRESTS (1), align with the hole, insert the screw and install the nut on the other side

FR Placer la PÉDALE (5) sur l'ancrage des ARMES (1), aligner avec le trou, insérer la vis et installer l'écrou de l'autre côté.

ES Coloque el PEDAL (5) en el anclaje de los BRAZOS (1), alinéelo con el orificio, inserte el tornillo e instale la tuerca en el otro lado.

PT Colocar o PEDAL (5) na âncora dos BRAÇOS (1), alinhar com o orifício, inserir o parafuso e instalar a porca do outro lado

DE PEDAL (5) auf die Verankerung der ARMRESTS (1) setzen, mit dem Loch ausrichten, die Schraube einsetzen und die Mutter auf der anderen Seite anbringen

IT Collocare il PEDALE (5) sull'ancoraggio dei BRACCIALI (1), allinearli al foro, inserire la vite e installare il dado sull'altro lato.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION

LIVRAISON

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr